



il gigante blu

“EVOLUTION” LINE

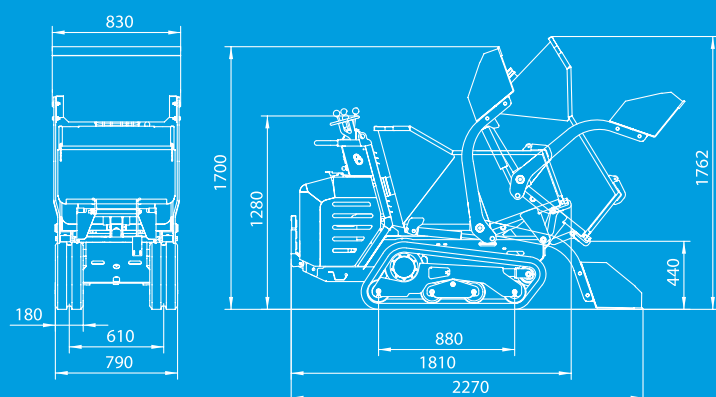
_TCH-R16D/C-CP
_TCH-R16D/MT-MTP
_TCH-R16D/AV-AVP

 **MESSERSI**
IL GIGANTE BLU

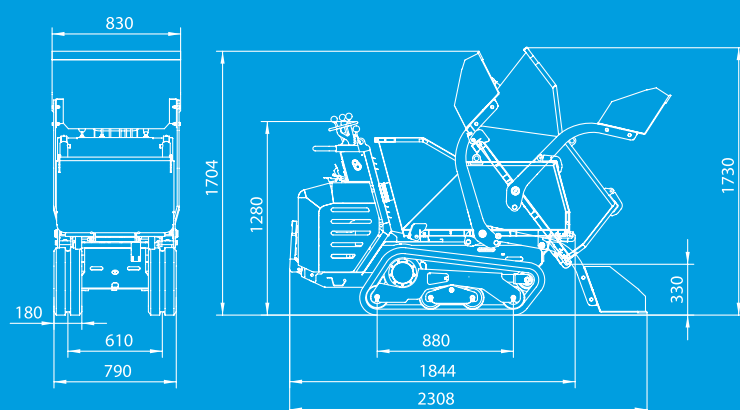
Azienda certificata



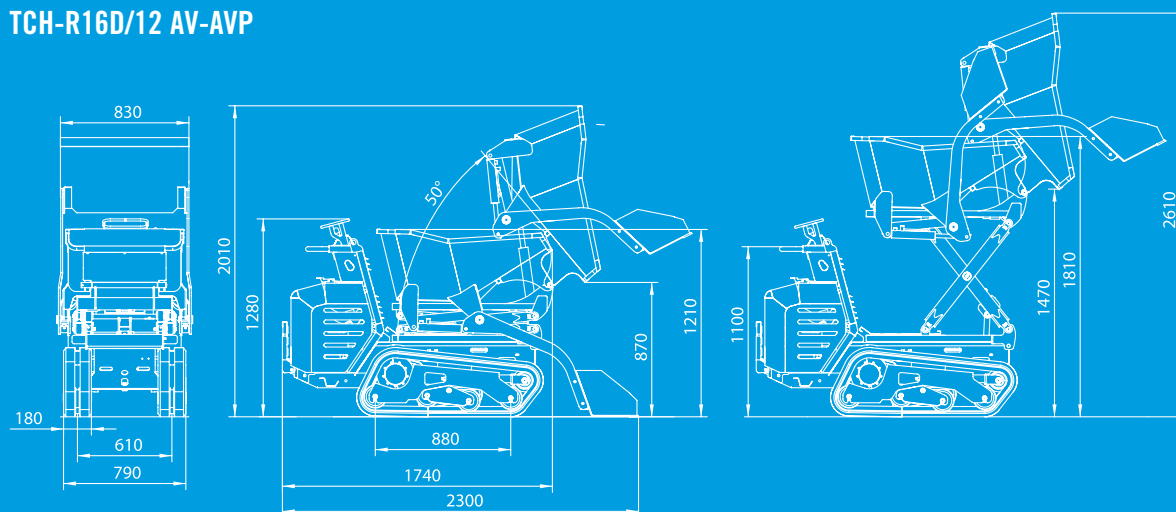
TCH-R16D/10 MT-MTP
TCH-R16D/12 MT-MTP



TCH-R16D/10 C-CP
TCH-R16D/12 C-CP



TCH-R16D/10 AV-AVP
TCH-R16D/12 AV-AVP



CARATTERISTICHE GENERALI

- Sottocarro cingolato a trasmissione idrostatica capace di accogliere un elevato numero di attrezzature.
- Cilindro a doppio effetto per sollevamento frontale degli accessori.
- Cingoli in gomma realizzati in struttura monoblocco con anima in filo di acciaio ed inserti in acciaio trattato.
- Rulli basculanti nella zona centrale del cingolo per un migliore adattamento alle asperità del terreno.
- Lay out del cingolo brevettato per garantire un'ampia zona di appoggio, un'elevata stabilità e un ottimo comfort di guida in tutte le condizioni di impiego.
- Motore diesel raffreddato ad acqua; avviamento elettrico di serie.
- Trasmissione idrostatica con 2 pompe a portata variabile e 2 motori orbitali a cilindrata fissa. Sterzata tramite rotazione dei cingoli.
- Comando traslazione a due leve servoassistito (*) con ritorno automatico a zero per l'arresto in caso di emergenza.
- Doppia velocità di marcia e comando a leva per freno di stazionamento (*).
- Presa di forza (P.T.O.) idraulica a doppio effetto (optional) per l'utilizzo di macchinari ausiliari di portata max 28 lt/min e pressione P = 165 bar.
- Pedana operatore e cofano motore di serie.

(*) solo su TCH-R16D/12

CARACTÉRISTIQUES GENERALES

- Truck roulant chenillé à transmission hydrostatique qui peut être équipé avec un large nombre d'accessoires.
- Cylindre à double effet pour soulèvement frontal des accessoires.
- Chenilles en caoutchouc réalisées en structure monobloc avec une âme en fils d'acier et composants en acier traité.
- Rouleaux basculants dans la zone centrale de la chenille pour une meilleure adaptation aux aspérités du sol.
- Lay out de la chenille breveté pour garantir une large zone d'appui, une stabilité élevée et un confort optimal de conduite dans toutes les conditions d'emploi.
- Moteur diesel refroidi par eau; démarrage électrique de série.
- Transmission hydrostatique avec deux pompes à débit variable et deux moteurs orbitaux à cylindrée fixe. Braquage par rotation des chenilles.
- Servo commande translation (*) à deux leviers avec retour automatique à zéro pour l'arrêt en cas de danger.
- Double vitesse de translation et commande par levier du frein de stationnement (*).
- Prise de force (P.T.O.) hydraulique à double effet (en option) pour l'utilisation d'accessoires avec débit de 28 lt/min et pression P = 165 bar.
- Appui pieds et capot moteur de série.

(*) seulement sur TCH-R16D/12

CARACTERÍSTICAS GENERALES

- Transportador de orugas de goma con transmisión hidrostática diseñado para ser equipado con herramientas y implementos opcionales para diferentes usos.
- Cilindro de doble efecto para la elevación frontal de los accesorios.
- Carro inferior con orugas de goma realizado en estructura de una sola pieza con núcleo de hilo de acero y inserciones de acero tratado.
- Rodillos centrales basculantes para una mejor adaptación al terreno.
- Carro de orugas lay-out patentado para garantizar una amplia zona de apoyo, una elevada estabilidad y un óptimo confort de conducción en todas las condiciones de trabajo.
- Motor diesel, refrigerado por agua, arranque eléctrico.
- Transmisión hidrostática con dos bombas de pistones axiales y dos motores de desplazamiento. Cambio de dirección mediante el giro de las orugas.
- Control de marcha (*) con doble palanca con retorno automático para frenar en caso de emergencia.
- Doble velocidad de marcha y freno de estacionamiento(*).
- Toma de fuerza hidráulica P.T.O., (opcional) con caudal útil de 28 lt/min y presión de 165 bares, para el empleo de utensilios opcionales.
- Plataforma del operador y tapa del motor de serie.

(*) sólo para TCH-R16D/12

DATI TECNICI / DONNÉES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS	TCH-R16D/10	TCH-R16D/12
Peso operativo Poids opératif Peso operativo	630	650
Carico operativo Charge opérative Carga operativa	1000	1200
Motore Tipo Moteur Type Motor Tipo	KUBOTA Z 602-E	KUBOTA Z 602-E
Potenza massima (3600 r.p.m.) HP/Kw Puissance max (3600 r.p.m.) HP/Kw Potencia máxima (a 3600 rpm) HP/Kw	15,6 / 11,6	15,6 / 11,6
Cilindrata / Raffreddamento Cylindrée / Refroidissement Cilindrada / Refrigeración	cm ³ 599 acqua / eau / agua	cm ³ 599 acqua / eau / agua
Cilindri Cylindres Cilindros	2	2
Coppia max Couple max Par maxima	3,7 daNm a 2600 rpm	3,7 daNm a 2600 rpm
Trasmissione di tipo idrostatica Transmission type hydrostatique Transmisión tipo hidrostático	•	•
Pompe a portata variabile Pompes à porte variable Bombas de cilindradas variable	lt/min 30 x 2 220 bar	lt/min 30 x 2 220 bar
Presa di forza Prise de force Toma de fuerza	lt/min 28 (165 bar)	lt/min 28 (165 bar)
Velocità di marcia Vitesses d'avancement Velocidad de marcha	Km/h 4.1	Km/h 3.5 / 6.2

DATI TECNICI / DONNÉES TECHNIQUES / DATOS TÉCNICOS	TCH-R16D/10	TCH-R16D/12
Sistema di sterzata a cingoli indipendente Système de braquage à chenilles indépendantes Cambio de dirección mediante orugas independiente	•	•
Tensionamento cingolo in gomma tipo meccanico con vite di registro Tendeur de chenille en caoutchouc type mécanique avec vis de réglage Tracción de la cadenas en goma tipo mecánico con tornello de regulación	•	•
Larghezza cingolo Largeur chenille Anchura de la cadena	mm 180	mm 180
Pressione specifica al suolo: a vuoto/a carico Pression spécifique au sol à vide/en charge Presión específica hacia tierra: vacío/lleño	Kg/cm ² 0.18 / 0.48	Kg/cm ² 0.18 / 0.52
Pendenza max superabile con carico operativo Pente max franchissable avec charge opérative Pendiente máxima superable con carga operativa	% 62	% 62
RIFORMIMENTI / RAVITAILLEMENTS / ABASTECIMIENTO		
Capacità serbatoio carburante Capacité réservoir carburant Capacidad del depósito del carburante	lt 9.7	lt 9.7
Capacità serbatoio olio idraulico Capacité réservoir huile hydraulique Capacidad del depósito del aceite hidráulico	lt 25.4	lt 25.4



TCH-R16D/C-CP

Cassone con sponda frontale apribile, sollevamento idraulico, con o senza pala.
Caisson avec dossier frontale ouvrable, soulèvement hydraulique, avec ou sans pelle chargeuse.
Depósito de carga con puerta frontal de apertura automática, elevación hidráulica, sin/con pala cargadora.



TCH-R16D/MT-MTP

Benna movimento terra tipo dumper, sollevamento idraulico, con o senza pala.
Benne mouvement terre type dumper, soulèvement hydraulique, avec ou sans pelle chargeuse.
Contenedor movimiento tierra tipo dumper, con elevación hidráulica, con/sin pala cargadora.



TCH-R16D/AV-VP

Benna tipo dumper con scarico ad altezza variabile, sollevamento idraulico, con o senza pala.
Benne type dumper avec soulèvement hydraulique pour le déchargement en haut, avec ou sans pelle chargeuse.
Contenedor de carga tipo dumper que puede ser elevado para descarga en alto, elevación hidráulica, sin/con pala cargadora.



Presa di forza (option) / Prise de force hydraulique (optionnelle) / Toma de fuerza hidráulica (opcional)

Dettaglio oscillazione cingolo / Détail de l'oscillation de la chenille / Detalle de la cadena articulada



Quadro comandi / Tableau de bord / Detalle del salpicadero con controles